



MATKUSTAJAILMOITUS – RESANDEANMÄLAN – PASSENGER CARD

Väärien henkilötietojen antamisesta on säädetty rangaistus rikoslaissa.
Lämnande av falska personuppgifter är straffbelagt enligt strafflagen.
Providing incorrect personal data is subject to penalty under the Penal Code.

Matkustajan henkilötiedot – Personuppgifter om resande – Passenger's personal data

1. Sukunimi - Efternamn - Surname	2. Etunimet - Förnamn - Given names
3. Henkilötunnus/Syntymäaika Personbeteckning/Födelseid Date of birth	4. Kansalaisuus - Medborgarskap - Nationality
5. Osoite - Adress - Address	6. Passin/henkilökortin numero ¹ - Numret på pass/ personkort ¹ - Passport/Identity Card No. ¹

Matkustajan mukana olevan puolison ja alaikäisten lasten henkilötiedot Personuppgifter för make eller maka och minderåriga barn som följer med resanden Personal data on the spouse and underage children accompanying the passenger

7. Sukunimi - Efternamn - Surname	8. Etunimet - Förnamn - Given name	9. Henkilötunnus/Syntymäaika - Personbeteckning/Födelseid - Date of birth
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

10. Saapumispäivä Ankomstdag - Date of arrival	11. Lähtöpäivä Avresedag Date of departure	12. Mökin/huoneiston nimi Namnet på boendet The name of the cottage/apartment
13. Maa, josta matkustajat saapuvat Suomeen ² Det land från vilket resandena anländer till Finland ² -Country of entry to Finland ²	14. Matkustajan allekirjoitus Resandens underskrift Passenger's signature	

Majoitustoiminnan harjoittaja - Utövaren av inkvarteringsverksamheten - Provider of accommodation services

Syöteen keskusvaraamo/ Syöte Booking Centre Romekievarintie 2, 93280 Syöte	Y-tunnus - FO-nummer - Business ID: 2623300-5
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------

- Pohjoismaan kansalainen tai matkustaja, jonka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 6.
Punkt 6 ifylls inte av nordisk medborgare eller resande som är bosatt i Finland.
Nordic country citizens or passengers residing in Finland do not fill in 6.**
- Matkustaja, jonka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 13.
Punkt 13 ifylls inte av resande som är bosatt i Finland.
Passengers residing in Finland do not fill in 13.**